



CITY HALL:
705.848.2287
www.elliottlake.ca

Reception desk hours:
8:30 AM to 4:30 PM

See message at bottom of this page for details on accessing City Hall.

LANDFILL HOURS

WEEKDAYS - 10 AM to 5 PM
SATURDAY - 9 AM to 5 PM
CLOSED SUNDAYS & HOLIDAYS

FINISHED YOUR BUILDING PROJECT?

Call for your final inspection!
705-848-2287 x 2119



Find us on
Facebook



Retrouvez-nous sur
Facebook

www.fb.com/cityelliottlake

Printed and mailed by  **BIGFISHGRAPHICS**

Welcome to the July issue of the Notes from City Hall from the Building Department. As the summer continues and the Province begins to open up, many homeowners in the City look to make changes or complete renovations on their properties. According to the Building Code Act, there are various projects that require building/demolition permits. Prior to beginning any construction, renovation or demolition project, please call the Building Department at (705) 848-2287 ext. 2119. The team is here to help, answer questions and offer guidance on whether or not your project requires a building permit. If a permit is required, building permit application forms are available on both the City website at www.elliottlake.ca and at City Hall. Alongside the application form, both one hard copy and one digital copy of all building plans and relevant documentation must be submitted to the Building Department for review. The digital copy may be submitted to building@elliottlake.ca. Building inspections are being conducted weekly on Thursdays. In order to guarantee an inspection, please ensure you contact the Building Department via telephone or email by Tuesday of the corresponding week.

Enjoy the rest of your summer!

Bienvenue à la publication de juillet de la Note de l'hôtel de ville du Service de la construction. Alors que l'été se poursuit et que la province est rendue à l'étape 3, plusieurs propriétaires dans la ville d'Elliot Lake veulent faire des changements ou compléter des rénovations sur leurs propriétés. Selon la Loi sur le code du bâtiment, il y a divers projets qui requièrent des permis de construction/démolition. Avant de commencer tout projet de construction, de rénovation ou de démolition, veuillez communiquer avec le Service de la construction au (705) 848-2287 poste 2119. L'équipe est ici pour vous aider, pour répondre à vos questions et pour offrir des lignes directrices quant à savoir si votre projet requiert un permis de construction ou non. Si un permis est requis, les formulaires de demandes de permis de construction sont disponibles à la fois sur le site Web de la ville au www.elliottlake.ca et à l'hôtel de ville. Avec le formulaire de demande, vous devez soumettre une copie papier et une copie numérique de tous les plans et de la documentation connexe au Service de la construction aux fins d'examen. La copie numérique peut être soumise à building@elliottlake.ca. Des visites d'établissement sont dirigées le jeudi sur une base hebdomadaire. Afin de garantir une inspection, veuillez vous assurer de communiquer avec le Service de construction soit par téléphone ou par courriel le mardi de la semaine correspondante.

Profitez du reste de l'été!

Natalie, Bailey and Denver, *Building Department / Service de la construction*

**THE STAFF AT CITY HALL REMAIN
HERE TO SERVE YOU**

The reception area is open with a capacity of 4 people for regular service. Please follow self screening guidelines before entering the building.

Going forward, meetings with staff are available by appointment. Please call 705-848-2287.

For your convenience, tax and water bills can be paid directly through your financial institution in person, online and via tele-

banking. All other City payments can be made easily at www.elliottlake.ca and clicking on "I Want To..." If any of these options are not suitable to meet your needs, you are able to deposit a cheque in the lockbox at City Hall or you may call or email us to make arrangements if you prefer to pay in person.

**LE PERSONNEL À L'HÔTEL DE VILLE
DEMEURE À VOTRE SERVICE**

Le centre de réception est ouvert avec une capacité de 4 personnes pour le service régulier. Veuillez suivre les lignes directrices de dépistage personnel avant d'entrer dans le bâtiment.

Les entretiens avec le personnel sont disponibles sur rendez-vous. Veuillez signaler le 705-848-2287.

Pour des raisons pratiques, les factures de taxes et les factures d'eau peuvent être payées directement par le biais

de votre institution financière en personne, en ligne et au moyen d'un télépaiement. Tous les autres paiements à la ville peuvent facilement être faits à www.elliott-lake.ca et cliquer sur "I want to.../J'aimerais" Si aucune de ces options ne vous plaît pour rencontrer vos besoins, vous pouvez déposer un chèque dans la boîte postale à l'hôtel de ville ou vous pouvez appeler ou envoyer un courriel pour faire des arrangements si vous préférez payer en personne.

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF ELLIOT LAKE

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on August 5, 2021, at the Elliot Lake City Hall, 45 Hillside Drive North, Elliot Lake Ontario.

Description of Land:

Roll No. 57 41 000 055 03201 0000; 35 Stewart Cres., Elliot Lake; PIN 31621-0456 (LT); File No. 19-05; Minimum Tender Amount: \$15,825.60

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. This sale is governed by the Municipal Act, 2001 and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. A full copy of the tax sale advertisement and further information about this matter is available on line at

www.OntarioTaxSales.ca or www.elliottlake.ca/taxsale35stewart or you may contact Melanie McInnes, Temporary Tax Clerk, The Corporation of the City of Elliot Lake, 45 Hillside Drive North, Elliot Lake ON P5A 1X5, 705-848-2287 Ext. 2109

COMMUNITY SAFETY & WELLBEING PLAN

The City of Elliot Lake has prepared a Community Safety and Well-Being Plan. This plan outlines a community overview, programs already in place in the City and 3 exciting initiatives that the community will undertake in the future to increase the safety and well-being of the Municipality.

Read the digital copy at elliottlake.ca/CSWBplan or pick up a copy at City Hall.

COMMUNITY GRANT PROGRAM

The Community Grant Program has been created to provide limited financial assistance to community groups and not-for-profit organizations within the City to assist with various activities. The next intake deadline is October 1st.

For more information please visit elliottlake.ca/communitygrantprogram

PROGRAMME DE SUBVENTIONS COMMUNAUTAIRES

Le programme de subventions communautaires a été créé pour fournir de l'aide financière limitée à des groupes communautaires et à des organismes sans but lucratif dans la ville afin de fournir de l'aide à différentes activités. La prochaine date d'échéance pour une sélection est le 1er octobre. Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter: elliottlake.ca/communitygrantprogram



Celebrate ELLIOT LAKE'S BUSINESS COMMUNITY!

The City of Elliot Lake would like to support the local business community through a shop local advertising campaign.

Deadline to submit promotion is Monday August 9, 2021.

For more information please visit ElliotLake.ca/ShopLocalCampaign2021



La ville d'Elliot Lake aimerait appuyer le milieu local des affaires par le biais d'une campagne publicitaire d'achats locaux.

La date limite pour soumettre une promotion est le lundi 9 août 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter

ElliotLake.ca/ShopLocalCampaign2021

Did you know?

Falls are a normal part of aging.

1 in 3 adults 65+ fall every year. Being physically active is the best way to reduce your risk.

What positive steps are you taking?

Visit stayonyourfeet.ca

for tips on active aging.
Healthy eating.
Physical activity. Home safety.
Medication management.
Social connection.



Algonia
PUBLIC HEALTH
Santé publique Algoma



The City of Elliot Lake is pleased to offer **FREE WI-FI HOTSPOTS** at various locations throughout the community. This is a free service courtesy of the City of Elliot Lake's IT department in partnership with Vianet. Users will detect "Elliot Lake Hotspot WiFi" network, scroll down the page and accept standard terms to be connected to the free service.

C'est avec grand plaisir que la ville d'Elliot Lake offre des points d'accès WI-FI gratuits à différents emplacements d'un bout à l'autre de la communauté. C'est une courtoisie de service gratuit du département de technologies de l'information de la ville d'Elliot Lake en partenariat avec Vianet. Les usagers vont constater le réseau de "Elliot Lake Hotspot WiFi", défileront vers le bas de la page et accepteront la clause habituelle pour être rattaché au service gratuit.

Pour de plus amples renseignements, veuillez chercher WI-FI sur le site Web de la ville.

Aréna Centennial Arena
City Hall / Hôtel de ville
Elliot Lake Public Boat Launch and Fishing Pier
Mise à l'eau publique d'Elliot Lake et quai de pêche
Fire Tower Lookout / Tour de guet
Miners' Memorial Park / Parc commémoratif des mineurs
Municipal Airport / Aéroport municipal
Municipal Pool / Piscine municipale
Parc Parsons Park
Plages Spine and Spruce Beach
Parc Westview Park
Terrain de camping Westview (Simpson) Trailer Park
WH Collins Hall

For more information, please search wifi on the City website.
Pour de plus amples renseignements, veuillez chercher WI-FI sur le site Web de la ville.

TIDBITS & REMINDERS

REMINDER

BUY YOUR 2021 PET TAG TODAY!

N'OUBLIEZ PAS D'ACHETER VOS MÉDAILLES POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE.



BOAT SLIPS ON ELLIOT LAKE

Boat slips are now available for rent on Elliot Lake!

For more information or to reserve, please contact the Welcome Center at Simpson Park or call 705-848-2287 x 2604.



MUNICIPAL POOL REOPENING SEPTEMBER 1

Ruben Yli-Juuti Centre will reopen for services on September 1st.

For supervised swimming enjoyment, Lifeguards are on duty at Municipal beaches daily from 12-7pm.

RÉOUVERTURE DE LA PISCINE MUNICIPALE LE 1ER SEPTEMBRE

Le centre Ruben Yli-Juuti reprendra ses activités le 1er septembre.

Pour la satisfaction des résidents au sujet de la baignade supervisée, les surveillants de baignade sont en service aux plages municipales chaque jour entre 12 h et 19 h.

TAX BILLS

Tax bills will be arriving in your mailbox this week.

Third installment due September 2
Fourth installment due November 4

Les factures de taxes arriveront dans votre boîte à lettre cette semaine.

Troisième versement exigible le 2 septembre
Quatrième versement exigible le 4 novembre

Your Invoice Your Inbox

Sign up for tax and utility eBilling

- save paper
- save money
- get your notices instantly

Register today at www.elliottlake.ca



Votre facture votre boîte de réception

Inscrivez-vous à une facture électronique pour la taxe et les services publics

- sauvegardez le papier
- sauver de l'argent
- recevez vos avis instantanément

Inscrivez-vous dès aujourd'hui www.elliottlake.ca



SWIM & SURVIVAL SKILLS - EASY AS 1-2-3 NAGER POUR SURVIVRE

FREE SWIM TO SURVIVE LESSONS FOR CHILDREN 6 & UP



Children six and up, join lifeguards for a **FREE SWIM TO SURVIVE SELF-RESCUE IN WATER** lesson at Spruce Beach. The lesson will focus on self-rescue skills such as:

Falling into deep water;
Swimmers getting too tired and panicking;
Falling through ice; and
Being safe and water smart in and around the water.

Les enfants de 6 ans et plus peuvent se joindre aux surveillants de baignade à la plage Spruce pour une (1) leçon de natation gratuite pour survivre une auto-évacuation dans l'eau. Cette leçon sera centrée sur les compétences d'auto-évacuation telles que: **tomber dans l'eau profonde, nageurs qui deviennent fatigués et qui paniquent, tomber dans un trou sur la glace et comment demeurer sécurés et connaissants dans et autour de l'eau.**

Sat July 31st, Sat Aug 7th & Sat Aug 14th
12 PM - 5 PM at Spruce Beach
Limited spots available.
Call 705 261 4446 to reserve a spot.

Le samedi 31 juillet, le samedi 7 août et le samedi 14 août
entre 12h et 17 h à la plage Spruce.
Les places disponibles sont limitées.
Signalez le 705-261-4446 pour réserver une place.

SHARE ELLIOT LAKE with the world!

Share footage from the *Miners' Memorial* and the *Eliot Lake Boat Launch* with friends and family members anywhere and anytime.

Head down and wave hello to someone on the other side of the world or just in the New Sub! This new feature isn't just for those outside of the City.

Want to see how busy the launch is before heading down to put the boat in the water?

Want to check the weather at the Monument?

It's all just a few clicks away.

Partagez Elliot Lake à l'échelle mondiale!

Vous pouvez maintenant prendre une vidéo en continu à votre ordinateur, votre tablette ou votre téléphone à compter des deux emplacements.

Partagez votre métrage à compter du monument commémoratif des mineurs et de la mise à l'eau d'Elliot Lake avec des amis, des membres de la famille n'importe où, n'importe quand.

Rendez-vous à ces endroits et envoyez un signe de la main à quelqu'un de l'autre côté du monde ou seulement dans la nouvelle subdivision!

Cette nouvelle caractéristique n'est pas seulement pour ceux qui demeurent à l'extérieur de la ville.

Vous voulez savoir si la mise à l'eau est occupée avant de mettre votre bateau à l'eau? Vous voulez vérifier la température au monument?

Vous n'avez qu'à cliquer à quelques reprises.

LIVE
STREAM

Miners' Memorial / Monument commémoratif des mineurs
elliottlake.ca/minersmemorialview

Boat Launch / Mise à l'eau
elliottlake.ca/boatlaunchview

Please note that these cameras are live feeds only, do not have sound and are not able to record.
Veillez noter que ces caméras ont un flux en direct seulement – aucun son et il est impossible d'enregistrer.